



VODNIK PO STORITVAH HOSPICE POSOŠKO OBMOČJE

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

STRUKTURA

O nas	3
Kje se nahajamo	3
Kaj počnemo	5

HOSPITALIZACIJA

Sprejem.....	6
Kaj potrebujete za hospitalizacijo	7
Varstvo osebnih podatkov	8
Informacije o zdravstvenem stanju	8
Obroki	9

OSREDOTOČENOST NA OSEBO

Psihološka pomoč	10
Duhovna pomoč	10
Varnost bolnika	10
Navodila in priporočila o obnašanju v bolnišnici.....	11

PO HOSPITALIZACIJI 12

Odpust	12
Pregledi po hospitalizaciji	12
Potrdilo o hospitalizaciji	13
Kopija zdravstvene dokumentacije	13
Služba za medkulturno jezikovno posredovanje	13
Hišni ljubljenci.....	13
Darovanje organov in tkiv	14
Darovanje roženice	14
Zaščita in sodelovanje državljanov	15

STRUKTURA

O nas

Kompleksna Enota (KE) za Paliativno oskrbo - Hospice

Direktorica: dr. Marta Calligaris

Telefon: 0481 487 675

E-pošta: marta.calligaris@asugi.sanita.fvg.it

Za razgovore sprejema od ponedeljka do petka, po predhodnem dogovoru.

Zdravniki paliativne medicine

Hospice v Krminu:

dr. Laura **Redivo**

Telefon: 335 106 9961

E-pošta: laura.redivo@asugi.sanita.fvg.it

Hospice v Tržiču:

dr. Marta **Vidus Rosin**

Telefon: 331 263 0731

E-pošta: marta.vidusrosin@asugi.sanita.fvg.it

Vodja zdravstvene nege: dr. Arianna **Godini**

Telefon: 338 492 1012

E-pošta: arianna.godini@asugi.sanita.fvg.it

Sprejema od ponedeljka do petka, po predhodnem dogovoru.

Kje se nahajamo

Posteljni oddelek

Hospice v Tržiču

Bolnišnica San Polo, ulica Galvani 1, stavba C, 4. nadstropje

Telefon: 0481 487 591

E-pošta: hospicebassoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Hospice v Krminu

Okrožje Zgornjega Posočja, drevored/ viale Venezia Giulia 74, bolnišnična stavba, 3. nadstropje

Telefon: 0481 629 252

E-pošta: hospicealtoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Ambulante

Ambulanta za paliativno oskrbo in umetno prehranjevanje

Tržič, Bolnišnica San Polo, ulica Galvani 1, stavba C, 4. nadstropje (v Hospicu)

Urnik: od ponedeljka do petka od 8:30 do 14:30.

Telefon: 0481 487 592

E-pošta: curepalliativebassoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Krmin

Ambulanta za paliativno oskrbo:

Okrožje Zgornjega Posočja, drevored/ viale Venezia Giulia 74, območje ambulant, pritličje

Telefon: 0481 629 328

E-pošta: curepalliativealtois@asugi.sanita.fvg.it

Gorica

Ambulanta za paliativno medicino

ulica Fatebenefratelli 34, 3. nadstropje, dnevna bolnišnica

Telefon: 0481 592 257

E-pošta: curepalliativealtoisontino@asugi.sanita.fvg.it

Kaj počnemo

Hospic je nastanitveni center, ki je del mreže paliativne oskrbe. V njem deluje multidisciplinarna ekipa. Zasnovan je kot alternativa domu, za primere, ki jih ni več mogoče obvladovati na samem domu, bodisi zaradi neobvladljivih bolezenskih simptomov, bodisi zaradi drugih potreb.

Hospic, ki predstavlja neke vrsto dopolnitev in razširitev doma, ima deloma značilnosti doma, deloma pa značilnosti zdravstvene ustanove.

Multidisciplinarno ekipo hospica sestavljajo zdravnik, medicinska sestra, bolničar-negovalec, psiholog ter po potrebi dietetik, fizioterapevt, socialni delavec in duhovni asistent.

Ekipa si prizadeva zagotoviti najboljšo možno kakovost in dostojanstvo življenja bolnih in njihovih bližnjih.

Sprejem v ustanovo načrtujemo glede na bolnikovo klinično stanje, ugotovljene socialno-družinske težave in razpoložljivosti ležišč. Objekt ima 9 ležišč.

Kaj zagotavlja

Cilj multidisciplinarne ekipe, ki deluje v hospicu, je nudenje oskrbe in pomoči za izboljšanje počutja in kakovosti življenja oseb z neozdravljivo boleznijo, tudi v zadnjem obdobju njihovega življenja, tj. z odpravo ali omilitvijo trpljenja, s pomočjo medicinskih sredstev in strokovnega znanja, ki so na voljo za:

- lajšanje bolečin in drugih simptomov ter motenj, povezanih z boleznijo;
- zdravljenje zapletov in drugih pridruženih bolezni;
- psihološko podporo in odziv na socialne, medosebne in duhovne potrebe;
- podporo družini med boleznijo svojca in med žalovanjem, s premišljeno pomočjo pri soočanju z izkušnjo, kot delom naravnega življenjskega ciklusa.

HOSPITALIZACIJA

Sprejem

Prošnjo za sprejem je treba nasloviti na samo ustanovo in/ali na Območne operativne centre (COT), posameznega zdravstvenega okrožja.

Vloži jo lahko:

- zdravnik splošne medicine;
- ekipa Paliativne oskrbe na domu;
- specialistična ambulanta;
- služba nujne pomoči;
- ob premestitvi iz drugih ustanov ali bolnišnic.

Sprejemi v ustanovo so načrtovani ob upoštevanju kliničnih stanj bolnikov in ugotovljenih družinsko-socialnih razmer, glede na razpoložljivost ležišč in prioriteto zahtevka.

Ob sprejemu vsak bolnik prejme varnostno identifikacijsko zapestnico, s priimkom, imenom in datumom rojstva. Bolnike zato prosimo, da ob prejemu zapestnice preverijo pravilnost navedenih podatkov.

Vsak bolnik je nastanjen v enoposteljni sobi, kjer mu, 24 ur na dan, nudi pomoč zaupna oseba, za katero je na voljo fotelj z ležiščem. Vsaka enoposteljna soba je opremljena z lastno kopalnico, hladilnikom, televizorjem, s povezavo z omrežjem wi-fi, nočno omarico in manjšo omaro za shranjevanje osebnih predmetov.

Med bivanjem v ustanovi bolnikova soba postane njegov dom, zato si jo lahko uredi po lastni želji.

Ne priporočamo, da s seboj nosite večje količine denarja in dragocenosti.

Vodstvo in osebje oddelka nista odgovorna za varovanje in morebitno krajo osebne lastnine.

Morebitne dragocene predmete ali večje vsote denarja, ki jih med hospitalizacijo bolnik ne potrebuje, morajo čim prej prevzeti sorodniki ali osebe, ki jim zaupa pacient..

Priporočljivo je, da osebne proteze (npr. zobne ali slušne aparate) shranite v ustreznih etuijih in jih skrbno pospravite v omari ali nočni omarici, ko jih ne uporabljate.

Kaj potrebujete za hospitalizacijo

- osebni dokument;
- zdravstveno dokumentacijo: izvide morebitnih diagnostičnih preiskav, predhodno zdravstveno dokumentacijo;
- seznam zdravil, ki jih jemlje, po možnosti naj seznam pripravi zdravnik splošne medicine;
- spodnje perilo, pižamo/ spalno srajco, trenerko, nedersečo (zaprto) obutev;
- papirnate robčke, brisače, potrebščine za dnevno higieno;
- primerno posodico za shranjevanje protez (npr. zobno protezo ali slušni aparat).

Referenčni zdravnik

Ob sprejemu bo naveden zdravnik, ki bo spremljal bolnika med njegovim bivanjem.

Referenčna diplomirana medicinska sestra

V vsaki izmeni je štiriindvajset ur na voljo referenčna diplomirana medicinska sestra, ki je odgovorna za zdravstveno nego bolnikov.

Varstvo osebnih podatkov

Ob sprejemu v bolnišnico vas bomo prosili, da navedete družinskega člana in/ali drugo osebo, ki ji zaupate, kateri bo zdravnik lahko ali ne bo smel posredovati informacij o vašem zdravstvenem stanju.

Ime pooblaščenega osebe bo osebje zabeležilo na bolnikov zdravstveni karton.

V primeru, da ima bolnik dodeljenega podpornega upravitelja ali skrbnika, morajo družinski člani oskrbovanca, takoj ob sprejemu na oddelek zdravstveno osebje seznaniti z njegovim imenom.

Če bolnik ne želi, da je njegovo ime navedeno na seznamu hospitaliziranih bolnikov, mora o tem obvestiti koordinatorja zdravstvenih delavcev.

Če ne želi prejemati obiskov, mora bolnik o tem obvestiti dežurno medicinsko sestro ali koordinatorja zdravstvene nege.

Informacije o zdravstvenem stanju

Informacije o bolnikovem zdravstvenem stanju bodo na voljo le pooblaščenim osebam, ki so bile navedene ob sprejemu. Posreduje jih referenčni zdravnik, od ponedeljka do petka, skladno s potrebami dela na oddelku.

Informacij o zdravstvenem stanju bolnikov ne posredujemo po telefonu, z izjemo nujnih ali kritičnih primerov, o katerih bo bolnišnično osebje, z bolnikovim soglasjem, obvestilo svojca ali osebo, ki je navedena kot referenčna oseba v bolnikovi zdravstveni dokumentaciji.

Bolnik ali njegov pooblaščenec bosta vsakokrat obveščena o načrtu zdravljenja.

Sprejem in podpis privolitvenega obrazca za paliativno oskrbo in uporabo zdravil z nenamensko uporabo (off-label) sta obvezna za sprejem v bolnišnico. Obrazec, podpisan pri predhodnem sprejemu, ohrani veljavnost.

Obroki

ZAJTRK: ob 7:30

KOSILO: ob 12.00

VEČERJA: ob 18.00

Če ni nobenih prehranskih omejitev, lahko rezervirate obrok in izbirate med različnimi možnostmi na jedilnem listu.

Na zahtevo, na primer iz etičnih ali verskih razlogov, lahko obroki izključujejo nekatere živila ali skupine živil.

Dovoljena je doma pripravljena hrana, ki se lahko hrani v hladilniku in pogreje v mikrovalovni pečici, ki je na voljo v vsaki bolniški sobi.

Na oddelku je na voljo tudi majhen zamrzovalnik za shranjevanje hrane, ki mora biti razdeljena po posamičnih obrokih in zaprta v plastično vrečko z bolnikovim imenom.

Če je predpisana posebna dieta, osebje oddelka zaprosi za dietetsko svetovanje.

V pritličju stavbe A, blizu glavnega vhoda v bolnišnico, so na voljo kavarna in avtomati s hrano in pijačo.

Storitev menze: osebe, ki so v podporo družinskemu članu, lahko koristijo storitev menze, z nakupom bonov za obroke. Za informacije o načinu koriščenja storitve lahko zaprosite pri osebju oddelka.

Obiski

Obiski so dovoljeni brez časovnih omejitev, vendar je priporočljivo, da je o tem obveščeno zdravstveno osebje, zlasti v primeru nočnih obiskov.

Da bi se izognili nepotrebni gneči, je priporočljivo, da se vsakemu bolniku dovoli en obiskovalec hkrati, z izjemo spremljevalne osebe in ob upoštevanju bolnikovega stanja in potreb.

Obiskovalci morajo upoštevati navodila osebja glede uporabe pripomočkov za zaščito dihal ali druge osebne varovalne opreme.

OSREDOTOČENOST NA OSEBO

Zagotavljamo spoštovanje pacientovih potreb in prilagojeno oskrbo. Zato:

- smo naklonjeni prisotnosti družinskih članov in zaupnih oseb v procesu zdravljenja;
- proces zdravljenja delimo z bolnikom (in morebitnimi zaupnimi osebami);
- bolnikom in njihovim svojcem zagotavljamo psihološko podporo;
- v primeru jezikovnih in/ali kulturnih težav, za pomoč zaprosimo službo za medkulturno jezikovno posredovanje;
- spoštujemo zasebnost in zaupnost;
- zagotavljamo duhovno podporo.

Psihološka pomoč

Bolniku in negovim svojcem je na voljo psiholog, po predhodnem dogovoru.

Duhovna pomoč

V bolnišnici je prisoten katoliški duhovnik.

Bolniki druge veroizpovedi lahko za duhovno podporo duhovnika lastne vere zaprosijo pri koordinatorju zdravstvene nege.

Varnost bolnika

Julijsko-posoško univerzitetno javno zdravstveno podjetje (ASUGI) zagotavlja varno zdravstveno oskrbo, ki temelji na programih Ministrstva za zdravje in deželne mreže za varno zdravstveno oskrbo »Cure sicure FVG«.

- **Identifikacija pacienta:** da bi se izognili napakam pri identifikaciji, vsak pacient ob sprejemu prejme identifikacijsko zapestnico, hkrati pa, pred vsakim rizičnim posegom, ponovno preverimo identiteto pacienta.

- **Informirano soglasje/ nesoglasje:** zagotavljamo pravilne in izčrpne informacije o vsaki zdravstveni obravnavi, zlasti pri rizičnih in/ ali invazivnih posegih. Vsak ima pravico do samostojnega odločanja o predlaganem zdravljenju.
- **Obvladovanje bolečin:** zaznavanje in zdravljenje bolečin sta za nas pomemben temelj oskrbe.
- **Tveganje za okužbe:** osebje izobražujemo in usposabljammo za obvladovanje okužb, poleg tega pa so vzpostavljeni različni postopki za nadzor in spremljanje okužb.
- **Tveganje padcev in poškodb kože:** za hospitalizirane osebe se opravi ocena tveganja in izvedejo ukrepi za zmanjšanje tveganja padcev in poškodb kože.
- **Varnost zdravil:** pozorni smo na terapije, ki so že v teku ob sprejemu, na nova zdravila, morebitne alergije in neželene reakcije. Osebje je usposobljeno za varno upravljanje celotnega procesa zdravljenja z zdravili.
- **Varnost transfuzije:** zagotavljamo vse varnostne kontrole v fazi darovanja, upravljanja in distribucije krvi in krvnih komponent.
- **Premagovanje omejevanja:** v Julijsko-posoškem univerzitetnem javno zdravstvenem podjetju ASUGI se spodbuja uporaba alternativnih pristopov pri ravnanju z ljudmi, pri čemer se izogiba uporabi omejevanja.

Navodila in priporočila o obnašanju v bolnišnici

Vse osebe, ki vstopajo v bolnišnico, bodisi pacienti kot obiskovalci, se morajo spoštljivo obnašati do zdravstvenega osebja, drugih pacientov in lastnine ustanove. V bolnišnici je prepovedano:

- kajenje;
- uživanje alkoholnih pijač;
- uporabljanje mobilnih telefonov na nedovoljenih območjih;

- uporaba električnih naprav;
- prinašanje in posedovanje ostrih predmetov ali drugih nevarnih predmetov.

Hospitalizirani bolniki, ki zapustijo oddelek, tudi če ostanejo v bolnišnici, morajo o tem obvestiti zdravstveno osebje.

Obiskovalce naprošamo, da ob obisku upoštevajo naslednja navodila:

- na obisk ne prihajajte bolni (s prehladom, kašljem, vročino, itd.), saj lahko tako okužite druge bolnike;
- ne posedajte po bolniških posteljah in ne uporabljajte bolnikovih toaletnih prostorov
- obnašajte se vljudno in spoštljivo do drugih bolnikov v sobi, znižajte ton glasu in ne zasedajte prostora drugih.

PO HOSPITALIZACIJI

Odpust

Odpust iz bolnišnice se načrtuje in sporoči pacientu ter morebitnemu družinskemu članu.

Ob odpustu, bolnik ali referenčna oseba, prejme odpustnico, navodila za prvi ciklus terapije, zdravila ali recept ter informacije o morebitnih nadaljnjih kontrolnih pregledih.

Odpust ranljivih bolnikov izvajamo v dogovoru z drugimi teritorialnimi ustanovami.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija ima enako pravno vrednost kot lastnoročno podpisana dokumentacija.

Pregledi po hospitalizaciji

Po zaključeni hospitalizaciji so lahko predvidene nadaljne preiskave, kontrolni pregledi v ambulantni za paliativno oskrbo ali na domu, ki jih izvaja teritorialna multidisciplinarna ekipa za paliativno oskrbo.

Potrdilo o hospitalizaciji

Za zdravniško potrdilo o hospitalizaciji lahko zaprosite neposredno v tajništvu oddelka, od ponedeljka do petka, od 8.30 do 14.30.

Kopija zdravstvene dokumentacije

Za kopijo zdravstvene dokumentacije lahko bolnik (ali pooblaščen oseba) zaprosi z izpolnitvijo ustreznega obrazca v tajništvu okrožja Spodnjega Posočja, ki se nahaja v drugem nadstropju stavbe B, soba 37, od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.30 in od 13.30 do 15.30.

Informacije lahko prejmete po telefonu, na št. 0481 487 516 ali 0481 487 625. Stroški kopiranja zdravstvene dokumentacije se lahko razlikujejo glede na obseg (število listov).

Kopijo zdravstvenega kartona lahko prevzamete osebno ali jo prevzame pooblaščen oseba, lahko pa zaprosite, da vam jo pošljejo na dom; v tem primeru se plačilo opravi po povzetju.

Kopijo boste prejeli v roku 30 dni.

Rok se lahko podaljša, v primeru, da diagnostični postopek ob odpustu še ni zaključen.

Služba za medkulturno jezikovno posredovanje

Po potrebi se lahko bolnišnično osebje obrne na službo za kulturno posredovanje, za podporo kliničnim dejavnostim in boljše sporazumevanje med tujimi bolniki in zdravstvenim osebjem.

Hišni ljubljenci

Vstop malih hišnih ljubljencev, ki so ustrezno registrirani in cepljeni, je dovoljen z odobritvijo kliničnega vodje, ob upoštevanju posebne procedure, ki velja v ustanovi.

Darovanje organov in tkiv

Operacijski center je vključen v Deželno mrežo za presaditve in kot tak uporablja nacionalne protokole za diagnosticiranje, oceno klinične in instrumentalne primernosti vsakega potencialnega darovalca organov. Svojci so na začetku postopka ocenjevanja obveščeni o možnosti darovanja ter o pravicah glede privolitve in zavrnitve postopka. Kadar koli lahko izrazijo svoje mnenje, prosijo za pojasnila in razlage ter tako razrešijo morebitne dvome. Svojci darovalcev lahko potrdilo o darovanju prejmejo na samem oddelku ali v Regionalnem centru za presaditve v Vidmu (CRT), ki omogoča tudi dostop do psihološke podpore pri žalovanju. Za dodatne informacije in podrobnosti se lahko obrnete na direktorja, koordinatorka zdravstvene nege in zdravnike oddelka, predvsem pa lahko podate svoje prispevke, pripombe in mnenja o postopku darovanja. Tudi Deželni transplantacijski center je na voljo za zbiranje vseh prispevkov pacientov in sorodnikov, neposredno v centru ali po elektronski pošti na naslov: segreteria@crt.sanita.fvg.it.

Na spletni strani CRT lahko dostopate do informativnih map „za več informacij“ o postopku darovanja.

Univerzitetno zdravstveno podjetje za Osrednjo Furlanijo (ASU FC) - Deželni transplantacijski center.

Darovanje roženice

Bolnišnica v Tržiču sodeluje pri programu osveščanja o darovanju očesnih tkiv po smrti.

Bolnik lahko izrazi svojo voljo zdravstvenemu osebju. Če se to ne zgodi po smrti bolnika in so izpolnjeni pogoji za primernost, se najbližjim sorodnikom predlaga, da dajo soglasje za darovanje roženice. V vsakem primeru se preveri nacionalni register, da se preveri, ali je bolnik med življenjem izrazil soglasje ali zavrnitev (ob izdaji osebne izkaznice).

Zaščita in sodelovanje državljanov

Zdravstveno podjetje je zavezano k nenehnemu preverjanju ustreznosti ponujenih storitev.

Prednosti ali pomanjkljivosti lahko sporočite neposredno direktorju, koordinatorka zdravstvene nege ali uradu za stike z javnostmi na naslednje načine:

- po pošti;
- z uporabo posebnih nabiralnikov v bolnišnicah:
 - bolnišnica v Gorici: stavba Y - pritličje, pri vhodu v cerkev (pri rezervacijskih okencih CUP);
 - bolnišnica v Tržiču: stavbe A - pritličje pred recepcijo;
 - bolnišnica Maggiore: pri glavnem vhod, trg Piazza Ospitale 1 (TS);
 - bolnišnica Katinara: urad za odnose z javnostmi (URP), stavba direkcije za zdravstveno nego;
- po telefonu: 0481 592 083 URP Gorica; 0481 487 583 URP Tržič;
- osebno na okencih URP (bolnišnica v Tržiču ali bolnišnica v Gorici);
- po e-pošti: urp.trieste@asugi.sanita.fvg.it -
urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it - urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it
- Pošljite prijavo / pritožbo / pohvalo prek spleta:
https://asugi.sanita.fvg.it/it/schede/s_home_page/segnalazioni.html
- ali preko medijev in tiska.

Občasno je možnost izpolnjevanja vprašalnika o zadovoljstvu.

Dokument je pripravila: Osnovna oddelčna enota za komuniciranje, odnose z javnostmi, zunanjimi subjekti in mediji, na podlagi besedil, skladnih z deželnim načrtom, ki jih je posredovala Kompleksna enota za paliativno oskrbo in Hospice, Posoško območje.

Revizija: junij 2026